ΠΑΝΤΙΣΡΑ
αντικαπιταλιστικη • ενημερωση



Την Κυριακή 10 Απριλίου έγινε η εβδομαδιαία συνέλευση των αλληλέγγυων και εθελοντών/ριών που συμμετέχουμε στη δομή της “Πέτρινης αποθήκης”. Συζητήσαμε και αποφασίσαμε τα παρακάτω:

1. Ο σκοπός της ύπαρξής μας στους χώρους του λιμανιού είναι να βοηθήσουμε με όποιο τρόπο μπορούμε τους πρόσφυγες στην προσπάθειά τους για αξιοπρεπή διαβίωση, για όσο καιρό βρίσκονται εδώ. Επιμένουμε ότι οι συνθήκες διαβίωσης στο λιμάνι είναι ιδιαίτερα προβληματικές, υπό την σχεδόν πλήρη απουσία του κράτους. Ωστόσο, αυτό δεν δικαιολογεί την εσπευσμένη μεταφορά τους σε χώρους που δεν πληρούν στοιχειώδη κριτήρια αξιοπρεπούς διαβίωσης, και μάλιστα χωρίς την συγκατάθεση τους. Ενδεικτικό της κατάστασης είναι ότι μεγάλο ποσοστό όσων μεταφέρθηκαν τις προηγούμενες μέρες σε “δομές φιλοξενίας” σε όλη την Ελλάδα, επιστρέφουν καθημερινά στο λιμάνι καταγγέλλοντας τις συνθήκες που συνάντησαν και την ψευδή περιγραφή που τους είχε δοθεί.

2. Την τελευταία εβδομάδα καταφθάνουν καθημερινά στο λιμάνι πούλμαν με σκοπό τη μεταφορά των προσφύγων σε χώρους φιλοξενίας. Λιμενικοί, κυβερνητικοί παράγοντες και διερμηνείς με ντουντούκες καλούν τους πρόσφυγες να φύγουν. Δηλώνουμε ότι εμείς ως αλληλέγγυοι/ες και εθελοντές/ριες που συμμετέχουμε στην Πέτρινη αποθήκη, δεν συμμετέχουμε με κανένα τρόπο σε αυτή τη διαδικασία. Ούτε παροτρύνουμε τους πρόσφυγες να μπουν στα λεωφορεία, ούτε τους εμποδίζουμε. Δεν είναι δική μας αρμοδιότητα και δεν αναλαμβάνουμε την ευθύνη να καθοδηγήσουμε κανέναν και καμία ή να διακυβεύσουμε τις πολύτιμες σχέσεις εμπιστοσύνης που έχουμε χτίσει.

3. Δηλώνουμε όμως τον ισχυρό προβληματισμό για το γεγονός ότι αυτή η διαδικασία ενδεχόμενων μεταφορών γίνεται με προβληματικό τρόπο και χαρακτηριστικά. Όσοι/ες συνδράμουν στη διαδικασία, μεταφέρουν πολλές φορές ψευδείς ή ωραιοποιημένες εικόνες για τους χώρους μεταφοράς. Συχνά οι πρόσφυγες δεν ενημερώνονται καν για τον χώρο προορισμού. Σε πολλές περιπτώσεις οι λιμενικοί προσπαθούν να εκβιάσουν πρόσφυγες που μιλούν αγγλικά και αλληλέγγυους/ες-εθελοντές/ριες για να συνδράμουν στο έργο τους. Σε ορισμένες περιπτώσεις, εκτοξεύθηκαν και απειλές προς αλληλέγγυους/ες- εθελοντές/ριες

και πρόσφυγες.

4. Θεωρούμε ευθύνη μας να παρέχουμε ειλικρινή ενημέρωση στους πρόσφυγες, με βάση αποκλειστικά την ισχύουσα κατάσταση και το ισχύον νομικό καθεστώς. Η ενημέρωση αυτή αφορά από την μια πλευρά, την κατάσταση των υπαρχουσών δομών φιλοξενίας. Ζητάμε να παρασχεθεί στους πρόσφυγες και στην κοινωνία, πλήρη εικόνα των καταυλισμών με φωτογραφικό υλικό που να ενημερώνεται καθημερινά, ώστε οι πρόσφυγες να γνωρίζουν επακριβώς τους χώρους που καλούνται να μεταφερθούν. Από την άλλη πλευρά, η ενημέρωση που είναι αναγκαία αφορά τις νομικές διαδικασίες ασύλου, τις πολιτικές εξελίξεις σε σχέση με τη συμφωνία και το ευρύτερο νομικό καθεστώς κλπ. Για το λόγο αυτό, από τη Δευτέρα 4/4/2016 επιχειρούμε να υπάρχουν στην “Πέτρινη αποθήκη” δικηγόροι που θα ενημερώνουν τους πρόσφυγες για τα δικαιώματά τους, προκειμένου να γνωρίζουν όλες τις επιλογές τους.

5. Ζητάμε να δημιουργηθούν ανοιχτές (στους πρόσφυγες, τους αλληλέγγυους-εθελοντές/ριες και όλη την κοινωνία) δομές φιλοξενίας που να εξασφαλίζουν αξιοπρεπείς συνθήκες διαβίωσης (στέγη, τροφή, νερό, συνθήκες υγιεινής, ιατροφαρμακευτική περίθαλψη, νομική βοήθεια, ψυχαγωγία κλπ.) και όχι στρατόπεδα συγκέντρωσης και απροσπέλαστες φυλακές σε απομακρυσμένες περιοχές, και μάλιστα με τον αποκλεισμό των αλληλέγγυων και εθελοντών/ριών.

6. Σε κάθε περίπτωση, πρώτιστο καθήκον μας ως αλληλέγγυοι/ες-εθελοντές/ριες της Πέτρινης αποθήκης είναι να σταθούμε στο πλάι των προσφύγων, υπερασπιζόμενοι/ες τα δικαιώματα και τις επιλογές τους. Οι ίδιοι είναι υπεύθυνοι να λάβουν αποφάσεις για τη ζωή τους, και πρέπει να τις λάβουν γνωρίζοντας όλη την πραγματικότητα και τις επιλογές τους.

7. Τις τελευταίες μέρες τροφοδοτείται έντονα από τις αρχές και το λιμενικό στον Πειραιά η φημολογία για βίαιη εκκένωση του λιμανιού, ανακοινώνοντας το και στους ίδιους/ες τους πρόσφυγες. Θεωρούμε κάτι τέτοιο απαράδεκτο και δηλώνουμε ότι ως αλληλέγγυοι/ες στους πρόσφυγες είμαστε κατηγορηματικά ενάντιοι/ες και θα σταθούμε δίπλα τους, εφόσον πράγματι επιχειρήσουν με ΜΑΤ και ειδικές δυνάμεις να τους απομακρύνουν. Μια τέτοια επιλογή θα συνιστά κατάφωρη παραβίαση των δικαιωμάτων τους.

8. Για εμάς, η λύση του προσφυγικού περνάει από την εξάλειψη της αιτίας που αναγκάζει ανθρώπους να εγκαταλείπουν τους τόπους τους, το σταμάτημα δηλαδή των πολέμων στις χώρες καταγωγής τους και όχι τους φράχτες, τα κλειστά σύνορα, τα στρατόπεδα συγκέντρωσης και τη βίαιη εκκένωση των πόλεων μας. Ζητάμε να ικανοποιηθούν τα αιτήματα των προσφύγων, να ανοίξουν τα σύνορα και να παρασχεθεί άσυλο. Καταγγέλλουμε

τις επαναπροωθήσεις και την αντιπροσφυγική και αντιμεταναστευτική πολιτική της ελληνικής κυβέρνησης και της Ε.Ε. που παραβιάζει ακόμα και διεθνείς συνθήκες (Σύμβαση της Γενεύης κλπ.).

9. Τέλος, θέλουμε να ενημερώσουμε ότι όλοι και όλες οι αλληλέγγυοι/ες-εθελοντές/ριες είναι ευπρόσδεκτοι και απαραίτητοι στην "Πέτρινη Αποθήκη", εφόσον συμφωνούν στο βασικό πλαίσιο αρχών που έχουμε συμφωνήσει και δημοσιοποιήσει μετά την πρώτη μας συνέλευση και δεν δρουν εις βάρος της συνολικής προσπάθειας που γίνεται, με πρωτοβουλίες που κάποιες φορές δυσκολεύουν αντί να συνδράμουν ή δεν σέβονται τους ίδιους τους πρόσφυγες, τις ανάγκες και τα δικαιώματα τους.

Συνέλευση αλληλέγγυων και εθελοντών/ριών στην "Πέτρινη αποθήκη"
Κυριακή 10 Απριλίου

Announcement of the solidarity and volunteers assembly in the "Stone Building", in Piraeus Port

On Sunday 10 April, all the solidaires and volunteers who participate in the "Stone Building" structure gathered in a solidarity assembly. We discussed and decided the following:

1. The purpose of our existence in the port is to help the refugees in every way we can, in their effort for a decent living, for as long as they are here. We insist that the living conditions in the port are particularly problematic, and under the almost full absence of the State. However, this cannot justify their expedited transfer into spaces which don't meet the elementary criteria of a decent living, even more if this comes without their consent. It is indicative of the whole situation that a significant percentage of all those who were transferred in the previous days into "camps" throughout Greece, return daily at the port, denouncing the conditions they met in the camps and the false descriptions they were given.

2. During the last week, buses come to the port daily in order to transfer the refugees into camps. Officials of the port and the government, and interpreters using megaphones, call for the refugees to leave the port. We state that we, as solidaires and volunteers who participate in the Stone Building, do not participate in any way in this process. We neither encourage nor block the refugees from getting into the buses. This is not our responsibility and we don't assume the responsibility to guide any person, or to compromise the valuable relations of trust we have built with the refugees.

3. We state, however, our firm concert on the fact that this process of potential transfers takes place in a problematic manner and characteristics. Those who conduct this process, often provide the refugees false or beautified images of the camps. Refugees are often not even informed regarding which one is the specific camp they are transferred to. Port officials try, in many cases, to blackmail refugees speaking english, as well as the solidaires and volunteers, to help the transfers. In certain cases, threats were fired against the solidaires-volunteers and the refugees.

4. We think that it is our responsibility to provide sincere information to the refugees, based exclusively on the current situation and legal status. This information refers, on the one side, to the situation prevailing in the existing camps. We ask that the refugees and the society are given the full image of the camps, using photographic material daily renewed, so as the refugees to be able to know exactly the spaces they are called to be transferred to. On the other side, the necessary information refers to the legal processes for asylum, the political developments regarding the agreements and the broader legal status etc. This is why, we have tried to ensure the daily presence of lawyers in the Stone Building, in order for them to inform the refugees for their rights, so as for them to know all their options.

5. We demand the creation of open (for the refugees, the solidaires-volunteers and the society) accommodation structures, ensuring decent conditions of living (shelter, food, water, sanitation, medical care, legal assistance, entertainment etc.). We are against the concentration camps and inaccessible prisons in remote areas, excluding the solidaires and volunteers.

6. In any case, our primary duty as solidaires-volunteers of the Stone Building is to stand by the refugees, defending their rights and their options. They themselves are responsible for taking all the decisions for their lives, and they must take them being familiar with the whole reality and their options.

7. In the last few days, there is an intense rumour coming from the authorities in Piraeus, announcing it to the refugees themselves, that they will evacuate violently the port from them. We consider this to be totally unacceptable, and we state that, as solidaires-volunteers, we are firmly opposed to such an action. We will stand by the refugees, in case the police special forces actually try to remove them. Such a choice from the State will constitute a flagrant violation of their rights.

8. For us, the solution of the refugees' issue comes through the removal of the cause which

forces people leaving their country, ie. the stopping of the wars in the countries of origin, and not through the fences, the closed borders, the concentration camps and the violent evacuation of our cities. We ask for the refugees' demands to be satisfied, for the borders to open, for asylum to be provided. We denounce deportations and the politics of the Greek government and the EU, which is against the immigrants and the refugees, and violates even international agreements (Geneva Convention etc.)

9. Finally, we want to inform that every single person coming as solidaires-volunteers are welcome and necessary in the Stone Building, if they agree with the basic frame of principles in which we have all agreed and publicized after our first assembly, and do not act in detriment of the whole effort here, with initiatives which sometimes hinder rather than help, or disrespect the refugees, their needs and their rights.

solidarity and volunteers assembly in the "Stone Building"
Sunday 10 April